Nru. 18,149
Prezz/Price
Lm0.08 (€0.19)

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

L-Erbgħa, 14 ta' Novembru, 2007
Wednesday, 14th November, 2007

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 992

PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZ TA' LIĠI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Abbozz ta' Liġi li ġej huwa ppubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru. 110 imsejjaħ Att ta' l-2007 li Jemenda Diversi Liġijiet li jirrigwardaw Materji Kriminali.

L-14 ta' Novembru, 2007

Nru. 993

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (SIGURTÀ SOĊJALI)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Mr Frank Micallef	Direttur Ġenerali *Director General*	Sigurtà Soċjali *Social Security*	07-09.11.2007

L-14 ta' Novembru, 2007

GOVERNMENT NOTICES

No. 992

PUBLICATION OF BILL IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Bill is published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 110 entitled the Various Laws (Criminal Matters) (Amendment) Act, 2007.

14th November, 2007

No. 993

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (SOCIAL SECURITY)

THE Permanent Secretary in the Ministry for the Family and Social Solidarity has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Mr Frank Micallef	Direttur Ġenerali *Director General*	Sigurtà Soċjali *Social Security*	07-09.11.2007

14th November, 2007

Nru. 994

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (AVJAZZJONI ĊIVILI)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għall-Kompetittività u l-Komunikazzjoni approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIVIŻJONI *DIVISION*	DATA *DATE*
Mr Joseph Cachia	Direttur Ġenerali *Director General*	Avjazzjoni Ċivili *Civil Aviation*	13-15.11.2007

L-14 ta' Novembru, 2007

No. 994

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (CIVIL AVIATION)

THE Permanent Secretary in the Ministry for Competitiveness and Communications has approved the following acting appointment:–

14th November, 2007

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 111

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ ta' vetturi mit-toroq imsemmija hawn taħt ser ikun projbit jew jiġi ddevjat fid-data u l-ħinijiet indikati.

Birkirkara

Nhar il-Ħadd, it-18 ta' Novembru 2007 mis-6.00 a.m. sas-2.00 p.m. mill-parti ta' isfel ta' Triq il-Ferrovija l-Qadima, parti min Triq il-Knisja l-Qadima u parti mill-Venda ta' Birkirkara fi Ġnien l-Istazzjon.

L-ipparkjar ta' vetturi fit-toroq imsemmija hawn fuq qed jiġi pprojbit u vetturi li jinstabu pparkjati hemm, jiġu rmunkati.

L-14 ta' Novembru, 2007

POLICE NOTICE

No. 111

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended or deviated on the date and times indicated.

Birkirkara

On Sunday, 18th November 2007 from 6.00 a.m. to 2.00 p.m. through the lower part of Triq il-Ferrovija l-Qadima, part of Triq il-Knisja l-Qadima and part of the Birkirkara Bus Terminus at Ġnien l-Istazzjon.

The parking of vehicles along the above mentioned streets is also prohibited and vehicles found parked there, will be towed away.

14th November, 2007

DIPARTIMENT TA' L-EŻAMIJIET

Eżami għall-Ingaġġ ta' Suldati Regolari u Bandisti fil-Forzi Armati ta' Malta (Forza Regolari) – 2007

L-Ewwel Parti: Suldati Regolari - Test Fiżiku
Bandisti - *Audition*

Id-Direttur ta' l-Eżamijiet jixtieq javża li l-avviżi hawn fuq imsemmija ntbagħtu lill-kandidati konċernati.

Dawk l-applikanti li ma rċevewx l-avviż huma mitluba biex jikkuntattjaw immedjatament lid-Dipartiment ta' l-Eżamijiet, il-Furjana fuq in-numru tat-telefon 25982216.

L-14 ta' Novembru, 2007

DEPARTMENT OF EXAMINATIONS

Examination for the Engagement of Regular Soldiers and Bandsmen in the Armed Forces of Malta (Regular Force) – 2007

Part I: Regular Soldiers - Physical Efficiency Test
Bandsmen - Audition

The Director of Examinations notifies that the above mentioned notices have been sent to the candidates concerned.

Those applicants who have not received the notice are invited to contact immediately the Department of Examinations, Floriana on telephone number 25982216.

14th November, 2007

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1619

Ikun jaf kulħadd, illi b'digriet mogħti mill-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, dina l-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Wara s-subasta (immobbli) numru 34/06 fl-ismijiet "HSBC Bank Malta Plc vs Sammut Reno Francis Charles et".

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili Prim Awla fil-5 ta' Novembru, 2007 fuq rikors ta' HSBC Bank Malta Plc tat-2 ta' Novembru 2007 ġiet milqugħa t-talba tas-soċjetà HSBC Bank Malta Plc fejn talbet li l-Onorabbli Prim Awla tal-Qorti Ċivili jogħġobha tapprova l-kompensazzjoni magħmula biċ-ċedola kontestwalment ippreżentata għall-ammont minnha offrut 'animo compensandi' fis-subasta fuq imsemmija fl-ismijiet hawn fuq premessi.

Permezz ta' l-imsemmija ċedola l-istess HSBC Bank Malta Plc esponiet:

Illi fil-bejgħ bl-irkant fuq imsemmi miżmum taħt l-awtorità ta' din l-Onorabbli Qorti, l-esponenti xtara 'animo compensandi' bil-prezz komplessiv ta' mija u għaxart'elef lira Maltin Lm110,000 (€256,231.07) il-propjetà segwenti li kienet tappartjeni lil Sammut Reno Francis Charles et u cioè:

Il-villa 'fully detached' bl-isem 'Villa Graceland' ġa 'Villa Morangie' bin-numru uffiċjali erbgħa u ħamsin (54) fi Triq ix-Xagħra ta' Barra, Mellieħa kif soġġett għas-subċens revidibbli annwu u temporanju ta' ħamsin Lira Maltija Lm50 (€116.47) għaż-żmien rimanenti tal-konċessjoni emfitwetika oriġinali ta' mija u ħamsin (150) sena li bdew jiddekorru mit-tletin (30) ta' Jannar tas-sena elf disa' mija u ħamsa u sittin (1956) bid-drittijiet u l-pertinenzi tiegħu.

Illi b'digriet mogħti minn dina l-Onorabbli Qorti, s-soċjetà esponenti ġiet awtorizzatta tagħmel offerti 'animo compensandi' kif effettivament għamlet;

Għaldaqstant, is-soċjetà esponenti qiegħda permezz tal-preżenti ċedola tikkompensa l-ammont minnha offrut ta' mija u għaxart'elef lira Maltin Lm110,000 (€256,231.07) ma' somma ekwivalenti mill-kreditu dovut lil Sammut Reno Francis Charles et riżultanti mill-istess atti tas-subasta, salv però d-dritt għall-ħlas tal-bilanċ tal-kreditu msemmi fl-atti oltre l-imgħax u l-ispejjeż fi stadju ieħor ulterjuri.

Reġistru tal-Qrati Superjuri illum, 12 ta' Novembru, 2007

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree given by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187 subsection 3 of the Code Of Organisation and Civil Procedure (Chapter12).

After the judicial sale of immovable property number 34/06 in the names "HSBC Bank Malta Plc vs Sammut Reno Francis Charles et".

By means of a decree given by the Honourable First Hall of the Civil Court on the 5th November 2007 on the application of HSBC Bank Malta Plc filed on the 2nd November 2007 the Court accepted the request and this after HSBC Bank Malta Plc had by means of the schedule filed therewith in regard to the sum offered 'animo compensandi' in the aforementioned judicial sale in the above-stated names.

By means of the said schedule of set-off said HSBC Bank Malta Plc premised:

That in the afore-mentioned judicial sale held under the authority of this Honourable Court, HSBC Bank Malta Plc purchased 'animo compensandi' for the total price of one hundred ten thousand Malta Liri Lm110,000 (€256,231.07) the following property that belonged to Sammut Reno Francis Charles et, that is to say:

The fully detached villa named 'Villa Graceland' formerly 'Villa Morangie' officially numbered fifty-four (54) in Ix-Xagħra ta' Barra Street, Mellieħa as subject to the revisable annual and temporary ground-rent of fifty Maltese Liri Lm50 (€116.47) for the period remaining of the original emphyteutical grant of one hundred and fifty (150) which commenced on the thirtieth (30) of January of the year nineteen sixty-five (1965) with all its rights and appurtenances

That by a decree given by this Honourable Court, HSBC Bank Malta Plc was authorized to enter offers 'animo compensandi' as it effectively did.

Therefore HSBC Bank Malta Plc set-off the sum of one hundred ten thousand Malta Liri Lm110,000 (€256,231.07) that it offered for the afore-mentioned property with an equivalent amount of the credit due by Sammut Reno Francis Charles et as results from the acts of the judicial sale, saving however the right to claim payement of the balance of the credit stated in the acts together with interests and costs at a later stage.

Registry of the Superior Courts, this 12th day of November, 2007

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1620

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fl-4 ta' Ottubru 2007, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali bin-numru 2780/07, fl-ismijiet Il-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud vs Fred Buongusto Ltd (C 15915) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tas-soċjetà intimata Fred Buongusto Ltd, a tenur ta' l-Artikolu 187(5) tal-Kap. 12.

Fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 16 ta' Lulju 2007.

Lil Fred Buongusto Ltd. (C 15915)

Permezz tal-preżenti, il-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud jinterpellakom ai termini ta' l-Artikolu 59 ta' l-Att XXIII ta' l-1998, sabiex fi żmien jumejn (2) min-notifika ta' dan l-att, tħallsu l-ammont ta' għoxrin elf, sitt mija u erbatax-il Lira Maltin Lm20,614 (€48,017.70), rappreżentanti ammont minnkom dovut bħala Taxxa fuq il-Valur Miżjud skond l-istess Att.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax, skond l-imsemmi Att XXIII ta' l-1998, sad-data tal-pagament effettiv.

Din l-interpellanza qed issir għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi u partikolarment, iżda mhux esklussivament, sabiex tirrendi eżegwibbli t-titolu eżekuttiv, li għandu l-istess Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud, kontra tagħkom permezz ta' l-Avviż li ntbagħat lilkom.

Fin-nuqqas, il-mittenti javżakom li se jgħaddi biex jeżegwixxi l-imsemmi titolu eżekuttiv li hu għandu fil-konfront tagħkom, permezz tal-mandati opportuni.

Tant biex tagħrfu timxu u tirregolaw ruħkom.

Mittenti: Centre Point Building, Ta' Paris Road, Birkirkara.

Notifika Intimati: 1) 'Casa Buongusto', Valletta Road, Qormi.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 9 ta' Novembru 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the First Hall Civil Court, by means of a decree given on the 4th October 2007, in the records of the judicial letter number 2780/07, in the names Commissioner for Value Added Tax vs Fred Buongusto Ltd (C 15915) ordered the following publication for the purposes of service in terms of Article 187(5) of Chapter 12.

In the First Hall Civil Court

Today 16th July 2007

To Fred Buongusto Ltd (C 15915)

By the present, the Commissioner for Value Added Tax, calls upon you in terms of Article 59 of Act XXIII of 1998, so that within two (2) days from the service of this act, you pay the amount of twenty thousand, six hundred and fourteen Maltese Liri Lm20,614 (€48,017.70), representing amount due by you as Value Added Tax according to the same Act.

With costs and with interest according to Act XXIII of 1998, till the date of effective payment.

This calling is being made for all intents and purposes of law and particularly, but not exclusively, in order to render executable the executive title, which the same Commissioner for Value Added Tax, has against you by means of the Notice sent to you.

Failing which, the interpellant warns you that he shall pass to execute the said executive title, he has against by means of the opportune warrants.

So much so that you may know how to proceed and regulate yourselves.

Interpellant: Centre Point Building, Ta' Paris Road, Birkirkara.

Notify Respondents: 1) 'Casa Buongusto', Valletta Road, Qormi.

Registry of the Superior Courts, today 9th November 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

L-ammonti bl-ewro huma bbażati fuq ir-rata ta' €1=Lm0.429300 u huma għal użu ta' informazzjoni biss
Values displayed in euro are based on the rate of €1=Lm0.429300 and are for information purposes only

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*